

Impregum™ Penta™ H/ L DuoSoft™

Polieterowe masy wyciskowe

Instrukcja użycia

Opis produktu

Impregum™ Penta™ H i L DuoSoft™, prod. przez 3M ESPE są polieterowymi masami wyciskowymi o gęstej i rzadkiej konsystencji, przeznaczonymi do stosowania z urządzeniem mieszającym Pentamix™ produkowanym przez 3M ESPE. Pasta podstawowa i katalizator mieszane są w stosunku objętościowym 5:1.

Zmniejszona twardość masy w skali Shore umożliwi pobieranie wycisków przy niewielkich podcieniach bez dodatkowego blokowania.

Masy konfekcjonowane są w opakowaniach z folii aluminiowej, z których każde zakończone jest zamknięciem **PentaMatic™**. Nakrętka **PentaMatic** otwiera automatycznie opakowanie foliowe w momencie, gdy tłok wytworzy w urządzeniu Pentamix wystarczające ciśnienie.

Szczegółowe informacje dotyczące obsługi urządzenia Pentamix wraz z akcesoriami oraz stosowania innych wymienionych w tej instrukcji produktów produkowanych przez lub dla 3M ESPE: kleju do łyżek Polyether Adhesive, strzykawki do elastomerów Penta™, końcówek mieszających Penta™, Impregum™ Garant™ L DuoSoft™ i Impresept™ zawarte są w oddzielnych instrukcjach.

F Instrukcję użycia przechowywać przez cały czas stosowania produktu.

Wskazania

- Wyciski do wkładów, nakładów, koron i mostów
- Wyciski czynnościowe

Postępowanie

Łyżka wyciskowa:

Najbardziej odpowiednie są sztywne, nie perforowane łyżki metalowe lub łyżki indywidualne z tworzywa sztucznego.

- 4☐ Aby zwiększyć przyleganie masy, nanieść pędzelkiem cienką warstwę kleju Polyether Adhesive na powierzchnię łyżki. Łyżkę wyciskową pozostawić do całkowitego wyschnięcia kleju (przynajmniej 30-60 sek., idealnie 15 minut). Stopień wysuszenia sprawdzić opuszką palca.

Pentamix / pojemnik Penta DuoSoft / opakowanie foliowe z masą:

- 4☐ **Materiały Impregum Penta H i L DuoSoft włożyć do odpowiednich, przewidzianych tylko dla nich pojemników!**
- 4☐ Opakowania foliowe z zamknięciem **PentaMatic** można stosować wyłącznie z końcówkami mieszającymi Penta, prod. przez 3M ESPE
- 4☐ W przypadku zastosowania nowego opakowania masy, przed aplikacją masy na łyżkę wyciskową usunąć niewielką porcję materiału (pasek o długości ok. 3 cm). Wydostająca się z końcówki, prawidłowo zmieszana masa powinna mieć jednolite zabarwienie.
- 4☐ Przed rozpoczęciem mieszania, gdy przed włożeniem pojemnika Penta DuoSoft założono w nim nową końcówkę mieszającą sprawdzić, czy wałek napędu wnika do końcówki mieszającej.

Retrakcja

Odpowiednimi środkami retrakcyjnymi są roztwory na bazie chlorku hydroksylogowego glinu lub siarczanu glinu. Zastosowanie do retrakcji nici lub pierścieni nasączonych epinefryną (adrenaliną), siarczanem 8-hydroksychinolinoliny lub trójsiarczanem żelaza może prowadzić do zaburzenia procesu wiązania polieterowych mas wyciskowych.

- 4☐ Miejsca podlegające odwzorowaniu utrzymywać w suchości.
- 4☐ W przypadku preparacji podziąsłowych zastosować nici lub pierścienie hemostatyczne.
- 4☐ **Przed pobraniem wycisku dokładnie wypłukać pozostałości środka retrakcyjnego i osuszyć.**

Dozowanie i mieszanie

4☐ Dozowanie i mieszanie w urządzeniu Pentamix odbywa się automatycznie.

Czasy poszczególnych etapów

	Czas pracy od początku mieszania* min:sek.	Czas wiązania od początku mieszania* min:sek.	Pozostawianie wycisku w ustach** min:sek.
Impregum Penta H DuoSoft	2 : 30	6 : 00	3 : 30
Impregum Penta L DuoSoft	3 : 15	6 : 30	3 : 15

Podane czasy dotyczą temperatury pokojowej 23°C. Wyższe temperatury skracają, niższe wydłużają całkowity czas pracy.

* Początek mieszania = pasty przedostają się do końcówki mieszającej

** Przy pobieraniu wycisków dwuwarstwowych należy brać pod uwagę czas wiązania masy wolniej wiążącej

Pobieranie wycisku

Technika podwójnego mieszania - jednoczasowa dwuwarstwowa

- 4☐ Do ostrzykiwania oszlifowanych zębów służy strzykawka do elastomerów typu Penta. Nałożyć strzykawkę na końcówkę mieszającą urządzenia Pentamix. Napęlić strzykawkę masą Impregum Penta L DuoSoft.
- 4☐ Następnie, do urządzenia Pentamix założyć pojemnik z masą Impregum Penta H DuoSoft. Pokrytą klejem łyżkę wyciskową wypełnić masą.
- 4☐ W tym samym czasie rozpocząć ostrzykiwanie kieszonki dziąsłowej lub ubytku poczynając od dna. Utrzymywać końcówkę strzykawki zanurzoną w masie i w kontakcie z powierzchnią zęba
 - **W zależności od wielkości łyżki ostrzykiwanie kikuta rozpocząć po wypełnieniu przynajmniej połowy łyżki masą, co umożliwi umieszczenie łyżki w ustach bezpośrednio po zakończeniu ostrzykiwania.** W innym przypadku materiał w jamie ustnej zwiąże wcześniej niż materiał na łyżce, wpływając negatywnie na dokładność wycisku.
- 4☐ Natychmiast po zakończeniu ostrzykiwania umieścić wypełnioną masą łyżkę w jamie ustnej. Przytrzymać łyżkę bez stosowania nacisku do momentu związania masy.
- 4☐ Wycisk przylega mocno do tkanek. Aby ułatwić usunięcie wycisku, szczególnie w przypadku łuku górnego, delikatnie odsunąć łyżkę od dziąsła w odcinku bocznym. W przypadku trudności delikatnie wprowadzić powietrze lub wodę pomiędzy wycisk i tkanki miękkie.

Wycisk czynnościowy

- 4☐ Pokrytą klejem indywidualną łyżkę wyciskową wypełnić masą Impregum Penta H DuoSoft, umieścić w ustach pacjenta i wykonać wycisk czynnościowy.
- 4☐ W razie potrzeby, aby uzyskać większą dokładność wycisku, zastosować do korekty masy Impregum Penta L DuoSoft lub Impregum™ Garant™L DuoSoft produkowane przez 3M ESPE.

Po pobraniu wycisku

- 4☐ Dokładnie sprawdzić kieszonki opracowanych zębów i zęby sąsiednie. Usunąć jakiegokolwiek pozostałości spolimeryzowanej masy.

Dezynfekcja

- 4☐ Wyciski dezynfekować w dostępnych płynach do dezynfekcji mas wyciskowych, np. Impresept*, w czasie zalecanym przez producenta płynu. W przypadku preparatu Impresept zalecany czas dezynfekcji wynosi 10 minut. **Przedłużona dezynfekcja może prowadzić do uszkodzenia wycisku.**
 - 4☐ Po dezynfekcji wypłukać wycisk pod bieżącą wodą przez 15 sek.
- * Impresept nie jest dostępny we wszystkich krajach.

Odewanie modelu

- 4☐ Wycisk odlać najwcześniej po upływie 30 minut, a najpóźniej w ciągu 14 dni stosując odpowiedni gips.
- 4☐ Krótco wypłukać i osuszyć wycisk, aby uniknąć powstania pęcherzyków powietrza w modelu.
- 4☐ Nie stosować środków zmniejszających napięcie powierzchniowe. Surafaktanty wpływają negatywnie na jakość wycisku i nie są potrzebne!
- 4☐ Wyciski wykonane z mas polieterowych można pokrywać srebrem. Nie wolno pokrywać wycisków miedzią.

Czyszczenie

- 4☐ Nie związaną masę można usunąć etanolem lub wypłukać wodą z mydłem.
- 4☐ Klej z łyżki metalowej można usunąć acetonem.

Uwagi

- Gęstość masy ulega zwiększeniu w temperaturze poniżej 18°C. Zwiększona gęstość może spowodować trudności w trakcie mieszania. Masy przechowywane przez jeden dzień w temperaturze pokojowej odzyskują właściwości bez utraty jakości.
- Bezpośrednie światło słoneczne i przechowywanie w środowisku wilgotnym uszkadzają wycisk.
- Unikać kontaktu wycisku z płynami zawierającymi rozpuszczalniki. Wymienione płyny mogą spowodować pęcznienie wycisku i niedokładność odlanego modelu.
- Masy polieterowe można łączyć ze sobą. Nie stosować mas polieterowych łącznie z masami silikonowymi.

Środki ostrożności

U osób wrażliwych nie można wykluczyć reakcji uczuleniowych na produkt. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy zaprzestać jego stosowania.

Dane techniczne

Impregum Penta DuoSoft odpowiada wymogom normy ISO 4823 typ 1, dla gęstej i typ 3 dla rzadkiej konsystencji.

	gęsta konsystencja	rzadka konsystencja
Odształcenie przy ściskaniu:	3.1%	3.3%
Odprężenie elastyczne:	98.4%	98.9%
Zmiana wymiarów liniowych (po 24 godz.):	-0.2%	-0.3%

Przechowywanie i trwałość

Produkt przechowywać w temperaturze 18- 25°C. **Nie przechowywać w lodówce!**

Nie stosować po upływie daty przydatności do użycia.

Wyciski przechowywać suche, w temperaturze poniżej 30°C i w ciemności.

Informacje dla klienta

Nikt nie jest upoważniony do udzielania informacji niezgodnych z informacjami zawartymi w tej instrukcji.

Gwarancja

3M ESPE gwarantuje, że ww. produkt pozbawiony jest wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. 3M ESPE NIE UDZIELA ŻADNYCH DODATKOWYCH GWARANCJI, W TYM ŻADNYCH GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB DOTYCZĄCYCH SPRZEDAŻY, LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CELÓW. Każdy użytkownik ww. produktu powinien sam określić jego przydatność w konkretnym przypadku. 3M ESPE zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktów, które po udowodnieniu okażą się wadliwe w okresie gwarancyjnym.

Ograniczenie odpowiedzialności

O ile nie jest to zabronione przez prawo, 3M ESPE nie ponosi odpowiedzialności za szkody i straty pośrednie, bezpośrednie, zamierzone lub przypadkowe, wynikające z użycia lub nieumiejętności użycia powyższego produktu, bez względu na podaną przyczynę, gwarancję, umowę, zaniedbanie lub

Dystrybutor w Polsce:

3M Poland Sp. z o.o.
Al. Katowicka 117, Kajetany
05-830 Nadarzyn
tel. (22) 739 60 00, fax (22) 739 60 01

Informacja z 01/04